

Страница 1 из 13  
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
Действительно с: 27.10.2014  
Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
Art.: 4218

## Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

### 1. Наименование вещества (материала) и название фирмы-производителя

#### 1.1 Идентификационный номер продукта

**Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L**  
**Art.: 4218**

#### 1.2 Рекомендуются виды применения химического продукта и ограничения на его применение

**Установленное целевое назначение вещества или смеси:**

Смазочный материал для коробок передач

**Не рекомендуемые способы применения:**

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

#### 1.3 Подробная информация о поставщике, составляющем паспорт безопасности

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Strasse 4, D-89081 Ulm-Lehr

Телефон: (+49) 0731-1420-0, Факс: (+49) 0731-1420-88

Адрес электронной почты компетентного лица: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

#### 1.4 Номер в экстренном случае / консультационное бюро

**Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:**

Федеральное Медико-биологическое Агентство Федеральное Государственное Учреждение "Научно - практический Токсикологический Центр", 129090, Москва, Сухаревская пл., дом 3. Экстренная помощь (24 h): +7 (495) 628-16-87

**Номер в фирме для экстренного случая:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

### 2. Виды опасного воздействия и условия их возникновения

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

##### 2.1.1 Классификация в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP).

##### 2.1.2 Классификация в соответствии с Директивами 67/548/ЕЭС и 1999/45/ЕС (включая поправки)

Смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Директивой № 1999/45/ЕС.

#### 2.2 Характеризующие элементы

##### 2.2.1 Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010

Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009

Действительно с: 27.10.2014

Дата составления документа PDF: 28.10.2014

Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L

Art.: 4218

EUN208-Содержит Полисульфиды, ди-трет-бутил, Реакционные продукты из бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с оксидом фосфора, оксидом пропилена и аминами алкила C12-14 (разветвленные). Может вызвать аллергическую реакцию.

## 2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006.

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006.

Продукт может образовывать пленку на поверхности воды, которая препятствует обмену кислорода.

Возможно загрязнение питьевой воды.

## 3. Состав/ сведения об ингредиентах

### 3.1 Вещество

неприменимо

### 3.2 Смесь

|  |   |
|--|---|
| <b>Полисульфиды, ди-трет-бутил</b>                       |   |
| Регистрационный номер (REACH)                            | 01-2119540515-43-XXXX   |
| Index  | ---   |
| EINECS, ELINCS, NLP                                      | 273-103-3   |
| CAS  | CAS 68937-96-2  |
| % содержание   | 1-5   |
| Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.             | Раздражающий, Xi, R38<br>Сенсибилизирующий, R43<br>Опасный для окружающей среды, R52<br>Опасный для окружающей среды, R53 |
| Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP) | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412   |

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Масло-основа - не специфицированное *</b>             |                   |
| Регистрационный номер (REACH)                            | --                |
| Index  | ---               |
| EINECS, ELINCS, NLP                                      | -                 |
| CAS  | CAS ---           |
| % содержание   | 1-2,5             |
| Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.             | ---               |
| Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP) | Asp. Tox. 1, H304 |

|   |  |
|---|--|
| <b>Реакционные продукты из бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с оксидом фосфора, оксидом пропилена и аминами алкила C12-14 (разветвленные)</b> | <b>Вещество с определенной предельно допустимой концентрацией в соответствии с регламентом REACH.</b>  |
| Регистрационный номер (REACH)   | 01-2119493620-38-XXXX  |
| Index   | ---  |
| EINECS, ELINCS, NLP   | 931-384-6 (REACH-IT List-No.)  |
| CAS   | CAS ---  |
| % содержание  | 0,1-2,5  |
| Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.  | Вредный, Xn, R22<br>Раздражающий, Xi, R41<br>Сенсибилизирующий, R43<br>Опасный для окружающей среды, N, R51<br>Опасный для окружающей среды, R53 |
| Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)  | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H302<br>Skin Sens. 1, H317<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411                                    |

Страница 3 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

|   |   |
|---|---|
| <b>О,О,О-трифенилфосфоротиоат</b>                               |   |
| <b>Регистрационный номер (REACH)</b>                            | --  |
| <b>Index</b>  | ---   |
| <b>EINECS, ELINCS, NLP</b>                                      | 209-909-9   |
| <b>CAS</b>  | CAS 597-82-0  |
| <b>% содержание</b>   | 0,1-<1  |
| <b>Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.</b>             | Опасность для продолжения рода, R62, Repr.Cat.3<br>Опасность для продолжения рода, R63, Repr.Cat.3<br>Опасный для окружающей среды, R53 |
| <b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b> | Repr. 2, H361fd<br>Aquatic Chronic 4, H413  |

Текст R-фраз/H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с СГС/CLP) см. в Разделе 16.

\* Содержащееся минеральное масло может быть описано одним или несколькими из приведенных ниже номеров:

| <b>EINECS, ELINCS, NLP</b> | <b>Регистрационный номер (REACH)</b> | <b>Хим. обозначение</b>   |
|----------------------------|--------------------------------------|---|
| 265-157-1                  | 01-2119484627-25-XXXX                | Дистиллят (нефтепродукт), гидрообработанный тяжелый парафиновый           |
| 265-169-7                  | 01-2119471299-27-XXXX                | Масло-основа - не специфицированное                                       |
| 265-158-7                  | 01-2119487077-29-XXXX                | Дистилляты (нефти), гидрированные легкие парафиновые                      |
| 265-159-2                  | 01-2119480132-48-XXXX                | Дистилляты (нефти), депарафинизированные растворителем легкие парафиновые |

Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией!  
 Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1/3.2 регламента (ЕС) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

## 4. Меры первой помощи

### 4.1 Описание мер по оказанию первой помощи

#### Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.  
 Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

#### Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.

#### Попадание в глаза

Снять контактные линзы.  
 Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.  
 Иметь при себе технический паспорт.

#### Проглатывание

Тщательно прополоскать рот водой.  
 Не вызывать рвоту, сразу обратиться к врачу.

### 4.2 Наиболее остро выраженные или проявляющиеся с задержкой симптомы и последствия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).  
 Возможные симптомы:  
 Раздражение глаз  
 Высушивание кожи.  
 Дерматит (воспаление кожи)  
 Раздражение кожи.

В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.

### 4.3 Признаки необходимости неотложной медицинской помощи или специализированного лечения

не проверено

## 5. Меры по тушению пожара

### 5.1 Средства пожаротушения

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010

Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009

Действительно с: 27.10.2014

Дата составления документа PDF: 28.10.2014

Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L

Art.: 4218

## Надлежащие средства пожаротушения

CO2

Пена

Сухое огнегасящее средство

Распыленная струя воды

## Ненадлежащие средства пожаротушения

Сплошная струя воды

### 5.2 Факторы опасности, исходящие от вещества или смеси

В случае пожара могут образоваться:

Окиси углерода

Окисиды азота

Окисиды серы

Горючие паровые/воздушные смеси

### 5.3 Рекомендации по пожаротушению

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.

Изолирующий противогаз.

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита

Охладить водой емкости, которым угрожает огонь.

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

## 6. Меры, принимаемые при случайной утечке

### 6.1 Меры предосторожности по обеспечению индивидуальной защиты, средства защиты и действия в чрезвычайных ситуациях

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться

### 6.2 Меры по защите окружающей среды

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

Не допускать попадания в канализационную систему.

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

При обусловленном аварией сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

### 6.3 Методы и материалы, применяемые для предотвращения распространения и для очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура, древесных опилок) и утилизировать, как описано в пункте 13.

Связующее средство масла

### 6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

## 7. Правила обращения и хранения

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

### 7.1 Защитные меры, направленные на обеспечение безопасности при использовании

#### 7.1.1 Общие рекомендации

Избегать образования масляного тумана.

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещении.

Не нагревать до температуры, почти доходящей до температуры воспламенения.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Не носить в карманах брюк пропитавшиеся продуктом тряпочки для очистки.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

#### 7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

RUS

Страница 5 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.  
 Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

## 7.2 Условия безопасного хранения и учет факторов несовместимости

Хранить в недоступном для посторонних месте.  
 Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.  
 Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.  
 Хранить в защищенном от влажности, закрытом помещении.

## 7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

# 8. Требования по охране труда и средства индивидуальной защиты

## 8.1 Параметры, требующие контроля

| RUS | Хим. обозначение                          | Туман минерального масла                      | % содержание: |
|-----|---|---|---------------|
|     | ПДКрз-8h: 5 mg/m <sup>3</sup> (TLV-ACGIH) | ПДКрз-15min: 10 mg/m <sup>3</sup> (TLV-ACGIH) | ---           |
|     | БПДК: ---                                 | Дополнительная информация: ---                |               |

RUS ПДКрз-8h = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДКрз) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДКрз-15min = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 " = " = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 Материал для исследования: B = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: а) без ограничения, б) конец экспозиции или конец смены, в) при долговременной экспозиции: после нескольких следующих друг за другом смен, г) перед следующей сменой, д) по окончании экспозиции: по истечении ... часов. | Дополнительная информация: ARW = ориентировочно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны, H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия MAK). AGS = Комитет по вредным веществам.  
 \*\* = При вступлении в силу норматива TRGS 900 (Технические правила для опасных веществ, Германия) в январе 2006 г. предельно допустимое значение концентрации данного вещества отменено и находится в процессе пересмотра.

## 8.2 Ограничение и контроль контакта с веществом

### 8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха.  
 Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор.  
 Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

### 8.2.2 Меры по обеспечению индивидуальной безопасности, такие как, например, средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.  
 Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.  
 Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.  
 Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:  
 Защитные очки с боковыми щитками (EN 166).

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:  
 Устойчивые к воздействию химикатов защитные перчатки (EN 374).  
 При необходимости  
 Защитные перчатки из нитрила (EN 374)  
 Минимальная толщина слоя в мм:  
 0,35

Страница 6 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:  
 >= 480  
 Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению безопасности:  
 Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами)

Защита органов дыхания:  
 В случае превышения предельно допустимого значения на рабочем месте (РПЗ, Германия) или показателей, установленных комиссией МАК (Швейцария, Австрия).  
 Фильтр A2 P2 (EN 14387), коричневая, белая маркировка  
 Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:  
 Не применимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.  
 Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.  
 Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.  
 Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.  
 Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.  
 При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно. Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.  
 Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

### 8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## 9. Физические и химические свойства

### 9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Физическое состояние:                          | Жидкое                          |
| Цвет:  | Желтый, Коричневый              |
| Запах:   | Характерный                     |
| Порог запаха:                                  | Неопределенный                  |
| Значение pH:                                   | Неопределенный                  |
| Температура плавления/замерзания:              | Неопределенный                  |
| Температура начала кипения и интервал кипения: | Неопределенный                  |
| Температура вспышки:                           | 200 °C                          |
| Скорость испарения:                            | Неопределенный                  |
| Воспламеняемость (твердое вещество, газ):      | Неопределенный                  |
| Нижний взрывоопасный предел:                   | Неопределенный                  |
| Верхний взрывоопасный предел:                  | Неопределенный                  |
| Давление пара(ов):                             | Неопределенный                  |
| Плотность пара(ов) (воздух = 1):               | Неопределенный                  |
| Плотность:                                     | 0,9 g/ml                        |
| Насыпная плотность:                            | Неопределенный                  |
| Растворимость(и):                              | Неопределенный                  |
| Растворимость в воде:                          | Нерастворимо                    |
| Коэффициент распределения (n-октанол/вода):    | Неопределенный                  |
| Температура самовоспламенения:                 | Неопределенный                  |
| Температура разложения:                        | Неопределенный                  |
| Вязкость:                                      | 14,5 mm <sup>2</sup> /s (100°C) |
| Вязкость:                                      | 142 mm <sup>2</sup> /s (40°C)   |
| Взрывоопасные свойства:                        | Неопределенный                  |
| Пожароопасные характеристики:                  | Неопределенный                  |

### 9.2 Дополнительная информация

Смешиваемость: Неопределенный

Страница 7 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Жирорастворимость / растворитель: | Неопределенный |
| Электропроводность:               | Неопределенный |
| Поверхностное напряжение:         | Неопределенный |
| Содержание растворителей:         | Неопределенный |

## 10. Стабильность и химическая активность

### 10.1 Реакционная способность

Продукт не был подвергнут проверке.

### 10.2 Химическая устойчивость

При правильном складировании и обращении стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

При правильном использовании не подвержен разложению.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

См. также Раздел 7.

Защищать от влаги.

Открытое пламя, источники воспламенения

### 10.5 Несовместимые материалы

См. также Раздел 7.

Избегать контакта с сильными окислителями.

### 10.6 Опасные продукты разложения

См. также Раздел 5.2.

При использовании по назначению разложения не происходит.

## 11. Токсичность

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

**Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L**

**Art.: 4218**

| Токсичность/воздействие   | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание            |
|---|----------------|----------|---------|----------|----------------|-----------------------|
| Острая токсичность, при проглатывании:  | ATE            | >2000    | mg/kg   |          |                | рассчитанное значение |
| Острая токсичность, при попадании на кожу:  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Острая токсичность, при вдыхании:   |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Разъедание/раздражение кожи:  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз:   |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Респираторная или кожная сенсibilизация:  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Мутагенность половых органов:   |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Канцерогенность:  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Репродуктивная токсичность:   |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE): |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Опасность при аспирации:  |                |          |         |          |                | нет данных            |
| Раздражение дыхательных путей:  |                |          |         |          |                | нет данных            |

RUS

Страница 8 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

|                          |  |  |  |  |  |                                     |
|--------------------------|--|--|--|--|--|-------------------------------------|
| Хроническая токсичность: |  |  |  |  |  | нет данных                          |
| Симптомы:                |  |  |  |  |  | нет данных                          |
| Прочие данные:           |  |  |  |  |  | Классификация на основании расчета. |

**Реакционные продукты из бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с оксидом фосфора, оксидом пропилена и аминами алкила C12-14 (разветвленные)**

| Токсичность/воздействие                 | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание                 |
|---|----------------|----------|---------|----------|----------------|----------------------------|
| Серьезное повреждение/раздражение глаз: |                |          |         | Кролик   |                | Сильно раздражающее        |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз: |                |          |         | Кролик   |                | Не раздражает 50% solution |

**О,О,О-трифенилфосфоритоат**

| Токсичность/воздействие                 | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание    |
|---|----------------|----------|---------|----------|----------------|---------------|
| Острая токсичность, при проглатывании:  | LD50           | > 2000   | mg/kg   | Крыса    |                |               |
| Разъедание/раздражение кожи:            |                |          |         | Кролик   |                | Не раздражает |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз: |                |          |         | Кролик   |                | Не раздражает |

## 12. Воздействие на окружающую среду

При необходимости, более подробную информацию о воздействии на окружающую среду см. в разделе 2.1 (Классификация).

**Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218**

| Токсичность/воздействие             | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание |
|-------------------------------------|----------------|-------|----------|---------|----------|----------------|------------|
| Токсичность для рыб:                |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Токсичность для дафний:             |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Токсичность для водорослей:         |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Стойкость и разлагаемость:          |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Потенциал биоаккумуляции:           |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Мобильность в почве:                |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Результат оценки PBT и vPvB:        |                |       |          |         |          |                | нет данных |
| Другие неблагоприятные воздействия: |                |       |          |         |          |                | нет данных |

**Полисульфиды, ди-трет-бутил**

| Токсичность/воздействие | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм      | Метод контроля                                   | Примечание |
|-------------------------|----------------|-------|----------|---------|---------------|--|------------|
| Токсичность для дафний: | EL50           | 48h   | 63       | mg/l    | Daphnia magna | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) |            |



Страница 9 из 13  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
 Действительно с: 27.10.2014  
 Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
 Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
 Art.: 4218

|                             |      |     |      |      |                                 |  |  |
|-----------------------------|------|-----|------|------|---------------------------------|--|--|
| Токсичность для водорослей: | EL50 | 72h | >100 | mg/l | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                  |  |
| Стойкость и разлагаемость:  |      | 28d | 13   | %    |                                 | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test) |  |

**Реакционные продукты из бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с оксидом фосфора, оксидом пропилена и аминами алкила C12-14 (разветвленные)**

| Токсичность/воздействие    | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм | Метод контроля  | Примечание |
|----------------------------|----------------|-------|----------|---------|----------|---|------------|
| Стойкость и разлагаемость: |                | 28d   | 7,4      | %       |          | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                |            |
| Потенциал биоаккумуляции:  | Log Pow        |       | <0,3     |         |          | OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method) |            |

**О,О,О-трифенилфосфоротиоат**

| Токсичность/воздействие      | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм          | Метод контроля   | Примечание   |
|------------------------------|----------------|-------|----------|---------|-------------------|--|--|
| Токсичность для рыб:         | LC50           | 96h   | > 100    | mg/l    | Brachydanio rerio | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)   |  |
| Токсичность для дафний:      | EC50           | 48h   | > 100    | mg/l    | Daphnia magna     | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)   |  |
| Стойкость и разлагаемость:   |                |       |          |         |                   | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                                 | Не очень легко разлагается биологически  |
| Результат оценки PBT и vPvB: |                |       |          |         |                   |  | Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное) Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB). |
| Токсичность для бактерий:    | IC50           | 3h    | > 100    | mg/l    | activated sludge  | OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation)) |  |

**13. Указания по утилизации и/или ликвидации отходов**

**13.1 Методы удаления**  
**Для вещества / материала / остатков**

Страница 10 из 13

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010

Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009

Действительно с: 27.10.2014

Дата составления документа PDF: 28.10.2014

Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L

Art.: 4218

Пропитавшиеся веществом тряпки для очистки, бумага и другие органические материалы легко воспламеняются, поэтому их необходимо централизованно собрать и утилизировать.

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2001/118/ЕС, 2001/119/ЕС, 2001/573/ЕС)

13 02 05 1

Рекомендация:

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей

Например, доставить на пригодное хранилище для отходов.

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

#### Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей

15 01 01 1

15 01 02 1

15 01 04 1

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

## 14. Требования по безопасности при транспортировании

### Общие сведения

Номер ООН: неприменимо

#### Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо

Группа упаковки: неприменимо

Классифицирующий код: неприменимо

Код LQ (ADR 2013): неприменимо

Код LQ (ADR 2009): неприменимо

Экологические опасности: неприменимо

Tunnel restriction code:

#### Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо

Группа упаковки: неприменимо

Загрязнитель моря (Marine Pollutant): неприменимо

Экологические опасности: неприменимо

#### Перевозка воздушным транспортом (IATA)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо

Группа упаковки: неприменимо

Экологические опасности: неприменимо

#### Специальные меры предосторожности для пользователя

Если не указано иное, следует соблюдать все общие меры по обеспечению безопасной транспортировки.

#### Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/78 и Кодексом МКХ (Международный кодекс по химовозам)

Неопасный груз в смысле в.н. Регламентов.

## 15. Международное и национальное законодательства

### 15.1 Нормы безопасности, защиты здоровья и окружающей среды / особые правовые нормы для вещества или смеси

Страница 11 из 13  
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010  
Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009  
Действительно с: 27.10.2014  
Дата составления документа PDF: 28.10.2014  
Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L  
Art.: 4218

Учитывать и соблюдать национальные предписания/регламенты по предельному содержанию в отношении фосфатов или соединений фосфора.

Классификация и маркировка см. пункт 2.

Соблюдать ограничения:

Обязательно соблюдение предписаний профессиональной корпорации/ гигиены труда.

### 15.2 Оценка безопасности вещества

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

## 16. Дополнительная информация

Данные сведения относятся к состоянию продукта на момент доставки.

Переработанные пункты: 2, 3, 11, 12, 15

### Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP): отпадает

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные R-фразы / H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ (указаны в разделах 2 и 3).

38 Раздражает кожу.

43 При попадании на кожу возможна аллергическая реакция.

52 Продукт вреден для водных организмов.

53 Может причинить долговременный вред водной среде.

22 Продукт вреден для здоровья при проглатывании.

41 Опасность серьезного повреждения глаз.

51 Продукт токсичен для водных организмов.

62 Возможно оказывает негативное воздействие на репродуктивную функцию человека.

63 Возможно оказывает негативное воздействие на развитие ребенка в утробе матери.

H361fd Может по всей вероятности нанести ущерб плодovitости. Может по всей вероятности нанести ущерб нерожденному ребенку.

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H302 Вредно при проглатывании.

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

Skin Sens. — Кожный сенсibilизатор

Aquatic Chronic — Долгосрочные опасности для водной среды

Asp. Tox. — Вещества

опасные при аспирации

Flam. Liq. — Воспламеняющиеся жидкости

Acute Tox. — Химическая продукция  
обладающая острой токсичностью — Пероральное

Eye Dam. — Химические вещества

вызывающие серьезные повреждения глаз

Repr. — Репродуктивная токсичность

## Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

AC Article Categories

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)

ВОЗ Всемирная организация здравоохранения (= World Health Organization - WHO)

ЕС Европейский Союз

ЕС Европейское сообщество

AOEL Acceptable Operator Exposure Level

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения)

|                 |   |
|-----------------|---|
| ATE             | Acute Toxicity Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)  |
| ЕЭП             | Европейское экономическое пространство  |
| ЕЭС             | Европейское экономическое сообщество  |
| BAM             | Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)                                 |
| BAuA            | Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)  |
| BCF             | Bioconcentration factor (= Коэффициент биоконцентрации - КБК)   |
| BHT             | Butylhydroxytoluol (= 2,6-ди-трет-бутил-4-метилфенол)   |
| BOD             | Biochemical oxygen demand (= Биохимическая потребность в кислороде - БПК)   |
| BSEF            | Bromine Science and Environmental Forum   |
| bw              | body weight   |
| CAS             | Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)   |
| CEC             | Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids   |
| CESIO           | Comite Europeen des Agents de Surface et de leurs Intermediaires Organiques   |
| CIPAC           | Collaborative International Pesticides Analytical Council   |
| CLP             | Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)                           |
| CMR             | carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)  |
| COD             | Chemical oxygen demand (= Химическая потребность в кислороде - ХПК)   |
| CTFA            | Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association   |
| DMEL            | Derived Minimum Effect Level  |
| DNEL            | Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)  |
| DOC             | Dissolved organic carbon (= Растворённый органический углерод)  |
| DT50            | Dwell Time - 50% reduction of start concentration   |
| dw              | dry weight  |
| и т. д., и т.п. | и так далее, и прочее   |
| ECHA            | European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)  |
| EINECS          | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)                                       |
| ELINCS          | European List of Notified Chemical Substances   |
| EPA             | United States Environmental Protection Agency (United States of America)  |
| ERC             | Environmental Release Categories  |
| Fax             | Факс  |
| GWP             | Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)   |
| HET-CAM         | Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane  |
| HGWP            | Halocarbon Global Warming Potential   |
| н.д.            | нет данных  |
| н.и.            | не имеется  |
| н.п.            | не проверено  |
| напр.           | например  |
| непр.           | неприменимо   |
| IARC            | International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)   |
| IATA            | International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)  |
| IBC             | Intermediate Bulk Container   |
| IBC (Code)      | International Bulk Chemical (Code)  |
| орг.            | органический  |
| прибл.          | приблизительно  |
| IMDG-Code /     | Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)   |
| IUCLID          | International Uniform Chemical Information Database   |
| LC              | смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде  |
| LC50            | смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции. |
| LD              | медианная смертельная (летальная) доза химического вещества   |
| LD50            | медианная смертельная (летальная) доза химического вещества, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции.                    |
| LQ              | Limited Quantities  |
| MARPOL          | Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов   |
| СГС             | Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ  |
| NIOSH           | National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)   |
| NOEC            | No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)                                       |
| ODP             | Ozone Depletion Potential (= Потенциал разрушения озонового слоя)   |
| OECD            | Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)  |
| PBT             | persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)   |
| PC              | Chemical product category   |

Страница 13 из 13

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 27.10.2014 / 0010

Заменяет собой редакцию от / версию: 30.07.2013 / 0009

Действительно с: 27.10.2014

Дата составления документа PDF: 28.10.2014

Hypoid Getriebeoel TDL SAE 80W-90 20 L

Art.: 4218

PE Полиэтилен

PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)

PROC Process category

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= Температура самоускоряющегося разложения - ТСУР)

SAR Structure Activity Relationship (= Соотношение структура-активность)

SU Sector of use

SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)

ThOD Theoretical oxygen demand (= Теоретическая потребность в кислороде)

TOC Total organic carbon (= Общий органический углерод)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods

VbF Verordnung ueber brennbare Fluessigkeiten (= Распоряжение о горючих жидкостях (законодательство Австрии))

VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)

wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним.

Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации.

За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.